



Lateinamerika Verein e.V.

Wirtschaftsvereinigung für Lateinamerika  
Asociación empresarial para América Latina  
Associação empresarial para América Latina  
Business Association for Latin America

## Unternehmerdelegationsreise der Bergbauindustrie nach Kolumbien und Chile 15. - 26. November 2010

(Stand 23.03.2010)  
in Zusammenarbeit mit:



- Zeitraum:** 15. - 26. November 2010
- Veranstalter:** Lateinamerika Verein e. V.  
Raboisen 32, 20095 Hamburg,  
  
in Zusammenarbeit mit  
  
**VDMA - Fachverband Bergbaumaschinen**  
Lyoner Str. 18, 60528 Frankfurt / Main  
  
**AHK Santiago de Chile**  
  
**AHK Bogotá/Medellín**
- Delegationsleitung:** Peter Jochums, Gesellschafter Hauhinco Maschinenfabrik  
G. Hausherr, Jochums GmbH & Co. KG, Sprockhövel  
Ehrenvorsitzender des VDMA Fachverband Bergbaumaschinen,  
Frankfurt a.M.
- Ansprechpartner:** Lateinamerika Verein e. V. (Anmeldung)  
Judith Rissler  
Tel.: +49 (0)40 413 43 13 / Fax: +49 (0)40 45 79 60  
Mail: [j.rissler@lateinamerikaverrein.de](mailto:j.rissler@lateinamerikaverrein.de)
- VDMA**  
Manfred Schmidt  
Tel.: +49 69 66 03 16 80 / Fax: +49 69 66 03 26 80  
Mail: [manfred.schmidt@vdma.org](mailto:manfred.schmidt@vdma.org)

<b>Mo, 15. November</b>	<b>Barranquilla</b>
	Individuelle Anreise (siehe Flugempfehlung)
	Zur freien Verfügung
	Feiertag in Kolumbien
	Übernachtung in Barranquilla: Hotel El Prado
<b>Di, 16. November</b>	<b>Barranquilla – Santa Marta</b>
Morgens	Bustransfer nach Santa Marta
Vormittags	Termin mit dem Gouverneur des Departamento Magdalena, Themen: Minenprojekte in Nordkolumbien, Hafenausbau Santa Marta
Mittags/ Nachmittag	Besichtigung des Hafens von Santa Marta
Später Nachmittag	Bustransfer nach Barranquilla
	Übernachtung in Barranquilla: Hotel El Prado
<b>Mi, 17. November</b>	<b>Barranquilla</b>
Ganztägig	Workshop im Hotel El Prado, u.a. mit dem Schwerpunkt mobile Band-Brechersysteme im Tagebau
	Übernachtung in Barranquilla: Hotel El Prado
<b>Do, 18. November</b>	<b>Besuch von El Cerrejón, Flug nach Bogotá</b>
Morgens	Flug mit Chartermaschine direkt zur Kohlemine im Tagebau „El Cerrejón“ im Departamento La Guajira, Nordkolumbien
	Besichtigung und Gespräch mit den Betreibern von El Cerrejón (BHP Billiton plc, Anglo American plc und Xstrata plc) – eine der größten Kohletagebauminen der Welt
Später Nachmittag	Flug mit Chartermaschine nach Bogotá
ca. 20:00 Uhr	Abendessen auf Einladung von IpsenLogistics GmbH
	Übernachtung Hotel Windsor, Bogotá
<b>Fr, 19. November</b>	<b>Bogotá</b>
Vormittags	Termin mit Kolumbiens Bergbauministerium (Ministerio de Minas y Energía)
	Termin mit Asomineros, dem kolumbianischen Minenverband (gehörend zur ANDI, dem Industrieverband Kolumbiens)
	ggf. weiterer Termin
	Übernachtung Hotel Windsor, Bogotá
<b>Sa, 20. November</b>	<b>Flug Kolumbien – Chile</b>
Vormittags	Zur freien Verfügung

Abends Flug von Bogotá nach Santiago (siehe Flugempfehlungen/ Nachtflug)

**So, 21. November Santiago de Chile**

Morgens Ankunft in Santiago de Chile, Transfer zum Hotel

Tag zur freien Verfügung

Abends AHK Briefing im Delegationshotel

Übernachtung in Santiago de Chile: Hotel Kennedy

**Mo, 22. November Besuch von El Teniente**

Morgens Bustransfer zur Mine El Teniente

Besichtigung und Gespräch mit den Betreibern von El Teniente  
Thema: „Nueva mina 8“ – Projekt zum Ausbau eines neuen Produktionsniveau

Übernachtung in Santiago de Chile: Hotel Kennedy

**Di, 23. November Santiago de Chile**

Vormittags/Nachmittags Termin mit Codelco, Themen: Die Minen Andina, Chuquicamata und El Teniente

Termin mit Barrick, Thema: Die Mine Pascua Lama

Termin mit BHP, Thema: Die Mine Escondida

Termin mit Aprimin, chilenischer Verband der Zulieferer der Minenindustrie

Übernachtung in Santiago de Chile: Hotel Kennedy

**Mi, 24. November Besuch von Andina**

Morgens Bustransfer zur Mine Andina

Besichtigung und Gespräch mit den Betreibern von Andina  
Themen: Erweiterungen im Tage- und im Tiefbau

Übernachtung in Santiago de Chile: Hotel Kennedy

**Do, 25. November Besuch von Chuquicamata**

Morgens Flug von Santiago de Chile nach Calama (s. Flugempfehlung)

Vormittag Bustransfer zur Mine Chuquicamata

Mittag/ Nachmittag Besichtigung und Gespräch mit den Betreibern von Chuquicamata  
Thema: Übergang Tagebau zu Untertagebau

Abends Rückflug nach Santiago de Chile  
Übernachtung in Santiago de Chile: Hotel Kennedy

**Fr, 26. November**

**Flug Chile – Deutschland**

Vormittags/Mittags

Termin mit Chiles Bergbauministerium (Ministerio de Minería)

Nachmittags/Abends

Rückflug Chile – Deutschland